

Distr.: General  
17 December 2003  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



## اللجنة الإحصائية

الدورة الخامسة والثلاثون

٢-٥ آذار/مارس ٢٠٠٤

البند ٣ (و) من جدول الأعمال المؤقت\*

الإحصاءات الديموغرافية والاجتماعية:

فريق باريس المعني بالعمل والأجور

## تقرير فريق باريس المعني بالعمل والأجور

### مذكرة من الأمين العام

استجابة لطلب اللجنة الإحصائية في دورتها الرابعة والثلاثين\*\*، يتشرف الأمين العام بأن يحيل إلى اللجنة تقرير فريق باريس المعني بالعمل والأجور (الأمانة، المملكة المتحدة). وترد في الفرع الرابع نقاط للمناقشة من قِبَل اللجنة.

\* E/CN.3/2004/1

\*\* انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ٢٠٠٣، الملحق رقم ٤ (E/2003/24)، الفصل الأول، ألف.



## تقرير فريق باريس المعني بالعمل والأجور

## المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٣-٢	..... الدورة الخامسة - أولا
٣	٩-٤	..... ملخص المناقشات - ثانيا
		التوصيات المقدمة إلى المؤتمر الدولي السابع عشر لخبراء إحصاءات العمل ونتائج
٥	١٦-١٠	..... المؤتمر - ثالثا
٧	١٧	..... المجالات التي ستنظر فيها اللجنة - رابعا

١ - تلخص هذه المذكرة أنشطة نادي باريس المعني بالعمل والأجور خلال سنة ٢٠٠٣ المتعلقة بقياس "وقت العمل". وقد عقد الفريق دورته الخامسة التي كانت اجتماعاً مدته يومان، في لندن يومي ٤ و ٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣، لاستكشاف المسائل والاحتياجات الحالية المتعلقة بإجراء مزيد من البحوث بشأن قياس وقت العمل<sup>(١)</sup>. وتم تقديم تقرير صادر عن الاجتماع يلخص مناقشات الاجتماع، ومن توصياته، إلى المؤتمر الدولي السابع عشر لخبراء إحصاءات العمل، في تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣. ويزمّع فريق باريس إجراء مزيد من البحث في هذا الموضوع لمساعدة منظمة العمل الدولية في إعداد قرار بشأن وقت العمل لتقديمه في الاجتماع المقبل للمؤتمر الدولي لخبراء إحصاءات العمل المقرر عقده في عام ٢٠٠٨.

## أولاً - الدورة الخامسة

٢ - اجتمع فريق باريس في لندن في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣ لمناقشة قياس وقت العمل وتركزت المناقشات حول ثلاثة مجالات، وهي:

- الترتيبات المتعلقة بوقت العمل
- قياس ساعات العمل المنجزة
- استخدام إحصاءات ساعات العمل المنجزة في "النواتج المشتقة" مثل الإنتاجية

٣ - وشملت المسائل التي يغطيها كل مجال من هذه المجالات احتياجات المستعملين، وقضايا القياس، والبيانات الضرورية للتصنيفات المتقاطعة، وتوافق الإحصاءات ذات الصلة ومضاهاة بعضها ببعض، والمقترحات والتوصيات المتعلقة بالتحسين. وركزت الدورة الأخيرة على المواضيع المتعلقة بالعمل المقبل.

## ثانياً - ملخص المناقشات

٤ - أبرز فريق باريس الاستخدام الواسع للإحصاءات المتعلقة بوقت العمل في فهم طبيعة العمالة ونوعيتها وحجمها. وقد أفضت التغيرات التي طرأت في الآونة الأخيرة على العرض والطلب في مجال العمالة إلى زيادة في ترتيبات العمل غير القياسية وظهور بيئة عمل أكثر تعقيداً. ونتيجة لذلك، ثمة حاجة إلى مزيد من العمل لتعزيز المعايير الدولية القائمة، ولوضع معايير وتعريف جديدة في المجالات الناشئة، وهو أمر لا بد من أن يستند إلى أساس مفاهيمي

سليم. وثمة حاجة أيضا إلى تحديد أفضل الممارسات في المنهجية المتعلقة بجمع البيانات وتحليلها.

### الترتيبات المتعلقة بوقت العمل

٥ - بدلا من اقتراح تصنيف جامع يشمل الكم الضخم من الترتيبات المتعلقة بوقت العمل الجاري استخدامها، يرى فريق باريس أن العناصر التالية ستكون كافية لوصف وقياس وقت العمل:

- عدد ساعات العمل التي تم إنجازها فعلا خلال أسبوع أو شهر أو سنة
- مدى استقرار/مرونة هذه الساعات المنجزة من أسبوع إلى آخر
- وقت الساعات المنجزة على امتداد اليوم والأسبوع والسنة
- مكان العمل

### قياس وقت العمل

٦ - تتمثل القضايا الرئيسية المتعلقة بتطوير المعايير المتعلقة بعدد ساعات العمل المنجزة فيما يلي:

- تحديد الأنشطة التي ينبغي تضمينها في المقاييس، أو استبعادها منها (على سبيل المثال فترات السفر، والتدريب، والساعات غير المدفوعة الأجر)
- تحديد أساس قياس وقت العمل المناسب للاستخدامات المختلفة للبيانات (على سبيل المثال ساعات العمل المنجزة فعلا، الساعات المتعاقد عليها، الساعات المدفوعة الأجر)
- تحديد ما إذا كان المفهوم متصلا بالعمل أو بالفرد

### ساعات العمل السنوية

٧ - يدرك فريق باريس الحاجة إلى توافر مقاييس دقيقة لساعات العمل السنوية (لقياس الإنتاجية، مثلا). وينبغي أن تبين هذه المقاييس المستويات والاتجاهات على السواء.

### مسائل القياس

٨ - يفرق فريق باريس بوضوح بين وضع معايير دولية للقياس المراد استخدامه مثل ساعات العمل المنجزة فعلا، وبين المشاكل العملية المتعلقة بالقياس. ويفضل بالنسبة للمقاييس التي من قبيل ساعات العمل المنجزة أن تكون مقاييس مباشرة لا معدلة. وتتطلب

معالجة مسائل القياس تبيان أوجه القوة والضعف لمصادر القياس المختلفة للبيانات، وتحديد أفضل الممارسات تحقيقاً للحد الأقصى من الجودة للبيانات التي تم جمعها لاستخدامها في غرض معين.

### مجالات العمل المقبلة لفريق باريس

٩ - بعد انعقاد المؤتمر الدولي السابع عشر لخبراء إحصاءات العمل أصبح هناك توافق واسع النطاق في الآراء بشأن الحاجة إلى القيام بعمل أكثر تركيزاً في مجال إحصاءات وقت العمل، بالتعاون مع منظمة العمل الدولية. ومن بين المواضيع الأخرى التي اقترحتها عدد من البلدان ما يلي:

- الخبرة المتعلقة بمعالجة البيانات المستقاة من مصادر مختلفة
- المشاكل المتعلقة بشيوخة قوة العمل

## ثالثاً - التوصيات المقدمة إلى المؤتمر الدولي السابع عشر لخبراء إحصاءات العمل ونتائج المؤتمر

١٠ - إثر الاجتماع الذي عقده فريق باريس في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣، قدم الفريق إلى المؤتمر الدولي السابع عشر لخبراء إحصاءات العمل المعقود في تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ التوصيات المبينة أدناه، بشأن ما يلزم إدخاله من تغييرات.

### ساعات العمل المنجزة

١١ - ينبغي وضع معايير (من قبيل التعاريف، والطرق الموصى بها لجمع البيانات وتحليلها وعرض البيانات المناسبة التي تصف البيانات) وذلك فيما يخص ساعات العمل المنجزة خلال فترة مرجعية قصيرة (يوم، أو أسبوع، أو شهر)، بما في ذلك الساعات الفعلية، والساعات المعتادة، والعمل الإضافي. وثمة حاجة لتوضيح مفاهيم الساعات المدفوعة الأجر، وساعات العمل المنجزة، والساعات المتعاقد عليها، في سياق استخدامها لاستنباط مقاييس للساعات الفعلية والساعات المعتادة.

١٢ - وينبغي وضع معايير لتقدير إجمالي ساعات العمل المنجزة لفترات مرجعية طويلة - لا سيما ساعات العمل السنوية المنجزة - لأغراض مختلفة (مثل حسابات الإنتاجية، أو مؤشرات تكلفة العمل).

### قياس مفاهيم أخرى تتعلق بوقت العمل

١٣ - ينبغي استكشاف إمكانية وضع إطار مفاهيمي يشمل الترتيبات المتعلقة بوقت العمل في سياق إحصاءات وقت العمل بصفة عامة. ويمكن لمثل هذه المجموعة من المبادئ التنظيمية أن تتوخى تحقيق الأغراض التالية:

- توفير إطار للنظر في الأنواع أو الأمثلة المختلفة لترتيبات وقت العمل، لا سيما الأشكال الجديدة عند نشوئها
- إتاحة ما يلزم من معلومات لتخطيط العمل في جمع البيانات المتعلقة بساعات العمل المنجزة
- تحسين القابلية للمقارنة دولياً والتساوق بين مصادر البيانات
- المساعدة في ترتيب الأولويات بشأن العمل المفاهيمي والإحصائي الجاري

١٤ - وينبغي أن يتضمن أي إطار عمل من هذا النوع العناصر التالية:

- تحديد عناصر ترتيبات وقت العمل، مع التمييز بين (أ) المدة، ومدى الاستقرار/المرونة، والوقت، والمكان؛ (ب) توضيح العلاقات المتداخلة بين الأنواع المختلفة لترتيبات وقت العمل؛ ومن ذلك مثلاً العمل التناوبي في عطلات نهاية الأسبوع، (ج) معالجة المسائل الجانبية المتعلقة بالعرض والطلب؛ (د) العناصر القانونية؛ (هـ) العناصر المتعلقة بالسياسات
- تحديد الأطراف صاحبة المصلحة الرئيسية (المنتجون والمستعملون)، واهتماماتهم
- استكشاف الروابط بين ترتيبات وقت العمل وغيرها من الأطر ذات العلاقة (على سبيل المثال نظام الحسابات القومية لسنة ١٩٩٣)، والمجالات الإحصائية، بما في ذلك المجال الاقتصادي (المدخلات المتعلقة بالعمالة) والحياة الاجتماعية (العيش الكريم، وتحقيق التوازن بين العمل والحياة)
- تحديد المصادر الرئيسية للبيانات فيما يتعلق بالعناصر المختلفة لترتيبات وقت العمل، وتحديد أفضل الممارسات في جمع هذه البيانات وتحليلها.

١٥ - وينبغي استعراض جدوى مفهومي العمل على أساس التفرغ والعمل على أساس عدم التفرغ لوصف أنشطة سوق العمل، بما في ذلك استكشاف ما إذا كان تقديم البيانات المتعلقة بالعمالة من خلال ساعات العمل المنجزة المعتادة، ليس أكثر جدوى.

### نتائج المؤتمر الدولي السابع عشر لخبراء إحصاءات العمل

١٦ - اتفق المؤتمر الدولي لخبراء إحصاءات العمل على طرح مسألة إحصاءات وقت العمل على دورته الثامنة عشرة التي ستعقد في سنة ٢٠٠٨. وسيتم إعداد قرار جديد لينظر فيه المؤتمر، عقب اجتماع خبراء منظمة العمل الدولية. وسيواصل فريق باريس مشاركته في تطوير المعايير الدولية في هذا المجال، وستكون نتائج اجتماع بشأن قياس وقت العمل، من المقرر عقده مبدئياً في سنة ٢٠٠٤، معدة خصيصاً لتوفير المدخلات اللازمة لاجتماع خبراء منظمة العمل الدولية. وسيقوم فريق باريس أيضاً باتخاذ خطوات محددة لضمان تمثيل البلدان النامية في اجتماعه المقرر عقده في عام ٢٠٠٤.

### رابعاً - المجالات التي ستنظر فيها اللجنة

١٧ - يُلتَمَس من اللجنة تقديم التعليقات والتوجيه بشأن ما يلي:

- تغطية التطورات المستقبلية في مجال إحصاءات وقت العمل
- تحديد المسائل التي لم تناوَلها هذه المذكرة أو التقرير الكامل<sup>(١)</sup>
- مجالات العمل المقبلة لفريق باريس

الحواشي

(١) سيتاح للجنة التقرير الكامل للدورة الخامسة باعتباره وثيقة معلومات أساسية.